

# Dokumentation zur Meldewesen Schnittstelle









Protel onPrem / Protel Air ↔ MASCH CM Studio .GRM-CLOUD

Name	Date	Signature
Initial specification	2022-05-23	Oliver Berendes (protel)
Updated specification	2022-06-08	Martin Schaarschmidt (MASCH)
Update proved by MASCH	2022-06-08	Oleg Schildt, CTO (MASCH)
Update proved by protel	2022-06-10	Oliver Berendes (protel)
Update published and committed	2022-06-10	Martiin Schaarschmidt (MASCH)





# Interface Specification in English


## Scope of Integration's functionality

The following data exchange between Protel OnPrem or Protel Air and MASCH CM Studio .GRM-CLOUD is defined by both interface partners:

Message Type	Inbound to PROTEL (Import)	Outbound from PROTEL (Export)	Explanation	on prem	pAir
OTA_HotelResNotifRQ			All new reservations as well as modifications and cancellations are sent from protel to MASCH.		
OTA_HotelResNotifRQ			<p>If a total reservation via Channel Manager or OTA booking channel includes x people and x rooms, protel onprem or protel Air will split them into the booked number of rooms.</p> <p>Both protel onprem and protel Air transfer the room based bookings as separate booking records into the GRM-CLOUD of MASCH using the identical Protel Guest ID.</p> <p>In the GRM-CLOUD of MASCH, the focus is not on the registration of each individual room, but on the registration of only one guest for the entire travel group.</p> <p>This procedure complies with the legal requirements for the creation of the official guest registration form.</p>		

Message Type	Inbound to PROTEL (Import)	Outbound from PROTEL (Export)	Explanation	on prem	pAir
			<p>MASCH therefore merges the room-based reservations (identifiable by the identical GUEST ID in the Protel software) into one parent registration record.</p> <p>The main guest of the first reservation is thereby taken over as registration guest for the digital Guest Registration System.</p>		
OTA_ProfileModifyRQ	✔	✔	<p><b>protel to MASCH:</b> All modifications of profiles done in protel are sent to MASCH.</p> <p><b>The following fields are read by MASCH:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Last name</li> <li>• First name</li> <li>• Address</li> <li>• Phone</li> <li>• Email</li> <li>• Country</li> <li>• Nationality</li> <li>• BirthDate</li> <li>• Title</li> <li>• Sex</li> <li>• Document</li> </ul>	✔	✔









Message Type	Inbound to PROTEL (Import)	Outbound from PROTEL (Export)	Explanation	on prem	pAir
OTA_ProfileModifyRQ			<p><b>MASCH to protel:</b></p> <p>When the guest completes the profile in the registration system, the changes are sent from MASCH to protel.</p> <p>The following fields can be modified by MASCH and will be sent as update to protel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Title/Prefix (Free text salutation sent to protel) - Title is sent to profile in the language that is shown to the guest in the GUI</li> <li>• Given Name</li> <li>• Surname</li> <li>• Telephone number (PhoneTechType=1)</li> <li>• E-Mail address</li> <li>• Address Street and house number, ZIP, City and Country</li> <li>• Gender</li> <li>• Date of birth</li> <li>• Language</li> <li>• Nationality</li> <li>• Document type and document number</li> </ul>		

Message Type	Inbound to PROTEL (Import)	Outbound from PROTEL (Export)	Explanation	on prem	pAir
OTA_ProfileModifyRQ			<p><b>Additional guests:</b></p> <p>MASCH creates in GRM-CLOUD additional guest profiles if the main guest requires personalized guest cards for additional guests.</p> <p>MASCH and protel agreed not to transfer those guest card profiles into protel onprem / protel air, as far as those data are not relevant to booking profiles in protel software</p>		

## Schnittstellenspezifikation auf Deutsch

Umfang der Funktionalität der Integration:


Folgender Datenaustausch zwischen Protel OnPrem bzw. Protel Air und MASCH CM Studio .GRM-CLOUD ist von beiden Schnittstellenpartnern definiert:

Message Type	Inbound to PROTEL (Import)	Outbound from PROTEL (Export)	Explanation	on prem	pAir
OTA_HotelResNotifRQ			Alle neuen Reservierungen sowie Änderungen und Stornierungen werden von protel an MASCH übermittelt.		
OTA_HotelResNotifRQ			<p>Wenn eine Gesamt-Reservierung via Channel Manager oder OTA-Buchungskanal x Personen und x Zimmer umfasst, werden diese von protel onprem oder protel Air in die gebuchte Anzahl Zimmer aufgesplittet.</p> <p>Sowohl protel onprem als auch protel Air übergeben die Zimmerbuchungen als separate Buchungen an die GRM-CLOUD unter Verwendung der identischen Protel Guest ID.</p> <p>In der GRM-CLOUD von MASCH steht nicht die Registrierung jedes einzelnen Zimmers im Fokus, sondern die Registrierung nur eines Gastes für die gesamte Reisegruppe.</p> <p>Diese Vorgehensweise entspricht den gesetzlichen</p>		

Message Type	Inbound to PROTEL (Import)	Outbound from PROTEL (Export)	Explanation	on prem	pAir
			<p>Vorgaben zur Erstellung eines Meldescheins.</p> <p>MASCH fasst deswegen die Zimmer-basierten Reservierungen (erkennbar an der identischen GUEST ID in der Protel Software) in einem übergeordneten Registrierungs-Datensatz zusammen.</p> <p>Der Hauptgast der ersten Reservierung wird dabei als Registrierungs-Gast für das digitale Meldewesen übernommen.</p>		
OTA_ProfileModifyRQ	✔	✔	<p><b>protel to MASCH:</b> Alle in protel vorgenommenen Änderungen an Profilen werden an MASCH gesendet.</p> <p><b>Die folgenden Felder werden von MASCH gelesen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nachname</li> <li>• Vorname</li> <li>• Adresse</li> <li>• Telefon</li> <li>• Email</li> <li>• Land</li> <li>• Nationalität</li> <li>• Geburtstag</li> <li>• Anrede</li> <li>• Geschlecht</li> <li>• Dokument (z.B. Pass)</li> </ul>	✔	✔

Message Type	Inbound to PROTEL (Import)	Outbound from PROTEL (Export)	Explanation	on prem	pAir
OTA_ProfileModifyRQ	✓	✓	<p><b>MASCH an protel:</b></p> <p>Wenn der Gast das Profil im Registrierungssystem vervollständigt, werden die Änderungen von MASCH an protel gesendet.</p> <p>Die folgenden Felder können von MASCH geändert werden und werden als Update an protel gesendet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anrede/Präfix (Freitextanrede wird an protel gesendet) - Titel wird in der Sprache an das Profil gesendet, die dem Gast in der GUI angezeigt wird</li> <li>• Vorname</li> <li>• Nachname</li> <li>• Telefonnummer (PhoneTechType=1)</li> <li>• E-Mail Adresse</li> <li>• Adresse Strasse und Hausnummer PLZ, Stadt und Land</li> <li>• Geschlecht</li> <li>• Geburtsdatum</li> <li>• Sprache</li> <li>• Nationalität</li> <li>• Dokumententyp und Dokumentennummer</li> </ul>	✓	✓



Message Type	Inbound to PROTEL (Import)	Outbound from PROTEL (Export)	Explanation	on prem	pAir
OTA_ProfileModifyRQ			<p><b>Zusätzliche Gäste:</b></p> <p>MASCH legt in der GRM-CLOUD zusätzliche Gästeprofile an, wenn der Hauptgast personalisierte Gästekarten für weitere Gäste benötigt.</p> <p>MASCH und protel haben vereinbart, diese Gästekarten-Profile nicht in protel onprem / protel air zu übertragen, da diese Daten keine Relevanz für die Buchungsprofile in der protel Software haben.</p>		